

Лама гонгду
Связывание хранителей и защитников учения

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Так осуществляется опутывание и связывание хранителей и защитников Учения для йогина, что чист в отношении общих и частных учений и наставлений, собирающих суть помыслов всецело совершенных гуру, дева и дакини.

Когда наступит время могущественного часа, будучи около коренной мандалы Гонгду осуществляется то, что является достижением могущества [или осуществлением посвящения]. После этого передай в руку ученика общую торма мужских и женских охранителей и защитников учения. Сожги великий жир и ладан. Поиграй на музыкальных инструментах, таких как флейта из берцовой кости и пр. Зароди великолепии. Гуру должен осуществить вверение, говоря так:

hūm hrīḥ

Призываю мужских и женских защитников Учения, что защищают Учение Просветлённого силой веры и сердечных обязательств! Беспрепятственно придите сюда!

Подношу субстанции, что приемлемы для вас! Подношу внешние, внутренние и тайные подношения и пр., что присутствуют реально и полностью явлены умом! Подношу лекарство, ракту, нектар и торма!

Вверяю вам [следующее]! Защитите учения этого <имярек> в соответствии с обетами и обещаниями, [данными] как перед Победоносным в прошлых жизнях!

[Исполните] вверенные вам активности и разбейте в пыль врагов, препятствия и бхута, что наносят повреждения и вред для этого высшего существа!

Начиная с сегодняшнего [дня] и вплоть до просветления, постоянно осуществляйте защиту! Отвращайте внешние и внутренние препятствия! Осуществляйте предписанные деяния!

sarva dharma rakṣana duṣṭan samayā svāhā

Говоря так, учитель и ученики представляют как осуществляются мирскими и превзошедшими мирское защитниками, что охраняют учения, цели в соответствии с предписаниями и деяния обетов защитников, что пребывают с преданностью и слушают повеления. [Когда представят], будут делать подношения торма защитникам Учения и с силой осуществлять вверенное посредством такого понимания.

Эти ученики также должны постоянно бесстрастно делать подношения и молитвы для охранителей, что защищают учения. Благодаря этому защитники будут действовать из-за силы обязательств прошлого, [что] подобно тому как тень дружит с телом.

При отсутствии пристрастия к аспектам у защитников учения, таковыми будут являться все, кто пребывает в обетах, учениях, сформированы в силу деяний и изначальной мудрости. Причина этого является сердцем, что объединяет сущность всех Победоносных. Поэтому все охранители, что защищают Учение, также объединяются в природе сандала и приятных ароматов.

Осуществи подобным образом дарование подношений и торма. Затем с силой и вверением осуществляй повелевание для охранителей. Осуществив для истинных держателей и обладателей тантры Гонгду, [делай, чтобы] не было услышано как действие для всех, кто приемлем для этого.

Растворен символ.

[Так завершается] связывание хранителей и защитников Учения. Самаяя. Печать. Печать. Печать. Да будет благо!

Переводил лама Дондруб Дордже Тулку.